

Indices

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **39 (1980)**

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Indices

A. Sachverzeichnis: Allgemeines – Autoren, Personen, Werke – Phonetik – Morphosyntax, Stilistik – Lexikologie, Onomasiologie, Semantik – Nationalsprachen und Sprachlandschaften – Toponomastik

B. Wörterverzeichnis: Afrikanisch – Arabisch – Mozarabisch – unsicherer Herkunft – Ortsnamen

A. Sachverzeichnis

Allgemeines

Akzeptabilität, 341
arbitraire radical, 225
Grammatikalität, 341 s.
langue, 223, 227
Literatur (Mittelalter bis 20. Jh.), Beiträge zur –, 319 s.
parole, 227
rapports associatifs, 223
signifiant, 213 s.
signifié, 213 s., 223, 225
Sprachen Europas, 300
Sprachwissenschaft, Studien zur allg. u. rom. –, 293 ss.
TG u. moderne Sprachtheorie, 219 ss.
valeur, 223

Autoren, Personen und Werke

Actas del I coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica, 344 ss.
Boccaccio, Aufsätze zu –, 311 ss.
Cancioneiro português da Biblioteca Vaticana, 355
Cadenet, Dichtungen des Troubadours –, 249 s.
chansons de toile, 323 s.
Dante, Aufsätze zu –, 308 ss.
Disticha Catonis, wall. Übersetzung der –, 44 ss.
– Morphologie und Syntax, 49
– Phonologie, 47 ss.
Giraut de Bornelh aus der Sicht Dantes, 22 ss.
Gran Cronica de Alfonso XI, 347 s.
Gregoriusliteratur, *La Vie du pape saint Grégoire* u. *La Légende du bon pêcheur*, 334 ss.
Guide bibliographique de linguistique romane, 302 s.
Henry, Albert, 297 ss.
Hugo-Schuchardt-Brevier, 293 s.
Karl der Große und das Heldenepos, 324 ss.
Lai de Lanval und *Châtelaine de Vergi*, Erzähltechnik in –, 86 ss.
Lods, Jeanne, Festschrift –, 319 s.
Metaphorik-Wörterbuch der gallorom. Versliteraturen im Mittelalter, 255 ss.

- Mythos, Fiktion und Wahrheit in Chrétien's *Chevalier de la Charrette*, im *Lanzelet* Ulrichs v. Zatzikhoven und im *Lancelot-Prosaroman*, 332s.
- Nebrija, Elio Antonio de, *Diccionario latino-español*, 351s.
- Peire Rogier, Lieder des Troubadours –, 253ss.
- Richter, Elise, 294ss.
- Rolandslied, 330ss.
- Romance Linguistics and the Romance Languages. A Bibliography of Bibliographies*, 303
- Terrier l'Evêque*, 318s.
- Trésor de la langue française*, 268ss.
- Tristan*, Prosaroman, 333s.
- Trojaroman, Fragmente des –, 64ss.
- Versbibel von Macé de la Charité (Bd. 2), 336s.
- Villon, François, 337ss.
- Vīs-u Rāmīn*, 77ss.

Phonetik

- Konsonantenverbindungen mit Liquid, lat.-rom., 305s.
- Labialkonsonanten, rom. Entwicklung der –, 304s.

Morphosyntax, Stilistik

- gTG des dir. Fragesatzes im Fr., 341s.
- Konzeptive Konj. im Sp., 348ss.
- locutions verbales* (Typ V + N 'avoir besoin') im Fr., 278ss.
- Medium u. Reflexivkonstruktion im Surselvischen, 242ss.
- Stil des Fr.
- Einzelanalysen, 218
 - Einzelprobleme, 217
 - Methoden, 216s.
 - Phonostilistik, 217
 - Stilebenen, 217s.
- Studien zur Morphosyntax it. Dialekte, 313ss.
- Typologie der Complétives, fr.
- *déplacement*, 286
 - Permutation, 286
 - *phrase clivée*, 287
 - *phrases de départ*, 284s.
 - *phrases satellites*, 285
- Verbalsyntax in der *Chronique des Ducs de Normandie*, 331s.

Lexikologie, Onomasiologie, Semantik

- Afrikanismen im *FEW*, 104ss.
- davantage, plus* u. *plus de* (1200–1789), Verhältnis v. –, 258ss.
- Dummheit, Onomasiologie der –, 307
- Gegensatzrelationen, Analyse u. Klassifikation von –,
- Antonymie, 223ss.
 - Inkompatibilität, 224
 - Komplementarität, 224s.
 - Komplenymie, 226ss.
 - Konversität, 224, 226ss.
- lat. Wörter auf *-ura*, 301s.
- Lexikologie, hispanoarab., 183ss.
- Konnotation,
- im Gegensatz zur Denotation, 211ss.
 - *langage de connotation*, 213
 - *signifiant de connotation*, 211, 213s.
 - *signifié de connotation*, 211, 213s.
 - *trait connotatif*, 214
- Orientalia in *Tristan*, 73ss.

Nationalsprachen, Sprachlandschaften

Französisch:

- Complétives, Typologie der -, 282ss.
- *davantage, plus* u. *plus de* (1200–1789), Verhältnis v. -, 258ss.
- Epik, afr., 329
- *français régionaux*, 342ss.
- gTG des dir. Fragesatzes, 341s.
- Heldenepen, 324ss., 330ss.
- *locutions verbales* (Typ V + N 'avoir besoin'), 278ss.
- Lyrik im Mittelalter, 321s.
- Präziosentum, 261ss.
- Urkunden (vor 1271), aufbewahrt im Dép. Haute-Marne, 317s.
- Varietäten des heutigen -, 339s.
- Verbalsyntax in der *Chronique des Ducs de Normandie*, 331s.
- Wortstellung u. Klarheit im 17. u. 18. Jh., Problem der -, 265ss.

Galloromanisch:

- Metaphorik-Wörterbuch der - Versliteraturen im Mittelalter, 255ss.

Iberoromanisch:

- Dialekt v. Tudanca, 287ss.
- Konzessive Konj. im Sp., 348ss.
- Skripta, agalic., 289ss.

- Sprache u. Kulturen, vorrom., 344ss.
- Sprache u. Volkskultur im Ancares-Tal, 352ss.

Italienisch:

- Dialekt u. *italiano regionale* in der it. Schweiz, 239ss.
- Germanen in Italien, Geschichte der -, 308
- Morphosyntax it. Dialekte, 313ss.
- sozioling. Untersuchung zur Sprache it. Gastarbeiter in der Schweiz, 229ss.
- Studien (philol. u. lit.) zum Piemontesischen, 232ss.

Lateinisch:

- präpos. Fügungen, 301

Lateinisch-romanisch:

- Konsonantenverbindungen mit Liquid, 305s.

Okzitanisch:

- Bibelübersetzung, awald., 315s.

Rätoromanisch:

- Medium und Reflexivkonstruktion im Surselvischen, 242ss.

Romanisch:

- Labialkonsonanten, Entwicklung der -, 304s.

Toponomastik

- FN u. ON im Linthgebiet und benachbarten Teilen der Innerschweiz, 120ss.
- phonet. Kriterien
- Endungs-s, 151

Palatalisierung von C^A, 153s.

von C^{E,I}, 155ss.

u > ü, 165ss.

vlat. ó, 151ss.

ON zwischen Aare und Saane, 245ss.

B. Wörterverzeichnis

Afrikanisch

- bâ-ntu*, 105
bakobe, 112s.
balafo, 116
bambi, 107s.
bambula, 116s.
banana, 112
banza, 116s.
boloko, 107s.
bongo, 107s.
chimpanzé, 110
dibatag, 107, 109
endoki, 115
gerenuk, 107, 109
gnu, 107, 109
gombo, 112s.
guib, 107, 109
impala, 107
jimbongu, 118
jocko, 110s.
kaama, 107, 109
kandombele, 115
kanna, 107
kilombu, 117
kimbânda, 115
kindoki, 115
kob, 107, 109
kudu, 107s.
kwasi, 112ss.
leche, 107s.
macaco, 110
makumba, 115s.
makuta, 118
malanga, 112
mamba, 111 s.
marimba, 116
mpongo, 110
mvúumbi, 115
ñkisi, 115
nyala, 107s.
nzúmbi, 115
pinda, 112s.
samba, 115s.
sansa, 116s.
sanzala, 117
sassabi, 107s.
tikwanga/cikwanga, 118
umbânda, 115
urukungu, 116s.
zimbu, 116

Arabisch

- abū*, 197
balafī, 202
bawqal, 196
buṭūn, 196
hadrej/z, 197
hedraz, 197
hedraša, 197
jaqram, 208
labāh, 198
marrān(i), 208
niqanzar 'aynu, 208
qarbaṭa, 198
qarṭaṭa, 198
rayduj, 199
ṭarbaš/j, 199
ṭarṭal/r, 208
zarbaṭānī, 208
zummāfī, 208

Mozarabisch

- a*, 184
ábeš, 184
abéte, 191
aḍ, 191
aḍālāh, 201
aḍálla, 191
aḍamaṭúr, 191
aḍāqal, 201
aḡrīl, 195
aḡušt, 195
ajjaštana, 203
ála (?), 186
álba, 184
álboš, 191
álya, 191
āminq, 201
ánda, 184
aplantáyn, 195
aqilay, 195
ardun, 201
assí (?), 186
aṭabyát, 191
atgānan, 206
aṭornátu, 191
aṭṭanjar, 206
bahmūt, 202
bajgaṭa, 201
bannaj, 202
bantana, 202
barḍaqa, 201
barjīn, 195
barón, 184
baršair (?), 186
barsana, 202
bašgaṭa, 201
bašṭiṭo, 184
bawlaq, 202
belatión (?), 186
bén, 184
bén berás (?), 186
binniqāja, 196
binnīs, 196

- binya*, 191
biqq, 196
bóno, 184
bubrin, 196
buhur, 202
bujujj, 197
bukkár (?), 186
bulba, 196
bulumtajj, 202
burrún (?), 187
búrša (?), 187
cabál, 184
cativo, 184
cápa, 184
crévo, 184
čawčál, 184
čédo, 191
čiqála, 184
čirč, 184
čirkí, 191
damla, 204
de, 184, 191
día, 184
dólče (?), 187
dolór, 184
dónno, 184
dóš, 184
dubáyla, 191
dubla, 204
e (?), 187
el (?), 187
en, 184
éš, 184
ešbaid (?), 187
ešpolyádo, 191
éšt(e), 184
estepár, 184
fačáyra, 184
fač, 192
fajara, 206
falaṭūra, 197
farkana, 206
farmaqa, 206
farxa, 206
faš(š)a, 206
faškala, 206
fašqár, 184
fátoš, 192
fé (?), 187
fér (?), 188
firfās, 200
fullár, 184
fašqár, 184
gallina, 192
gānan, 206
gattar, 206
ḡala (?), 188
ḡaṭrajša, 197
ḡaṭralš, 197
(i)grannún, 184
ʾinkiliya, 201
iskirfāj, 201
iška, 192
iškála, 184
iškariya, 208
išqāqūra, 197
iṭnāt, 198
iṭrabaššán, 184
izáre (?), 188
jáljal (?), 188
janjaqa, 203
jaštana, 203
jubāba, 202
juxdūn, *juxdūn*, 203
ke, 184
ké, 184
kedár, 184
kéreš, 184
kúra, 192
labáč, 184
labbay, 198
lajlaj, 198
lawṭar, 207
lébṭa, 185
léxšalo, 192
likiríz (?), 188
lúb(b), 185
luče, 192
lukkár, 192
mácan, 207
makkár, 185
mál(e), 185
malf, 207
mámma, 185
manāri, 207
mandám (?), 189
manjár, 185
mánna, 185
manyána, 192
maqraqūn, 207
maqraqa, 207
mars, 192
masqúl (?), 189
mášta (?), 189
máṭre (?), 189
mawraq, 198
maxšilla, 185
máyo, 185
me, 185
mélo (?), 189
merqaṭál, 185
mew, 185
mib, 192
milán, 185
mixšáyr, 185
mórte, 185
mujja, 207
mulūliya, 208
múra (?), 189
muššayq, 207
nabbal, 208
nabbali, 185
nabbáli, 198
naqqāza, 198
naškar, 208
nommár, 185
non, 185
nóxte, 185
palatár, 185
pandáyr, 185
panič, 185
parṭál, 185
páška, 192
páyo, 192
penáṭo, 185
peqaṭič, 192
pič, 185
pilč, 196
pilóš, 192
pulliqár, 185
püllus (?), 189
pulyát, 192
puntát, 192
punyát, 192
qanáč, 192
qaṇṭabár, 185
qarmál, 192

qarṭij (?), 189
qarzāš, 185
qāšša (?), 189
qaš|jdar, 207
qatīm, 207
qawqana, 199
qawṭin, 207
qináj (?), 189
quayqan, 207
qubál, 192
qubáy (?), 190
qubṭál, 185
quésiṭa, 185
quháybaš, 192
qull, 192, 207
qúmis, 185
qumšál, 185
qúrq, 185
qúrru, 192
qušír, 207
qúštu (?), 190
quzmanal (?), 190
ráčču, 192
raqadūn, 204
raqqay, 204
rattūn, 204
raynaqa, 204
rekére, 185
riqmāl, 199

rompíto, 185
roṭónṭo, 185
rummāna, 204
sanja, 205
šašsaṭ, 205
síya, 191
šafláq, 192
šalawq, 205
šallak, 205
šallal, 205
šallar, 205
šalūqa, 205
šamra, 199
šanšaqa, 203
šáyra, 185
šéšta, 193
si (?), 190
šikāra, 204
šil(i)báto, 185
šišu, 193
šo (?), 190
šól, 185
šu (?), 190
šudader, 193
šukūz, 204
šulūqa, 205
šuqúr, 185
tál(e), 185
tán, 185

tanjar, 206
takbīn, 207
taqnīf, 207
tašmīr, 185
ṭawlaqa, 206
te, 185
ṭirčáyr, 193
tiryāl, 200
tólya, 193
tomáre (?), 190
tóto, 185
ṭurbaṭo (?), 190
ṭurlāfa, 205
ṭuštún, 185
ún(o)a, 185
ústo (?), 190
uškunjūn, 200
velár, 185
vida, 185
vīno, 185
vīvo, 185
ya, 185
yáq(da), 193
yanáyr, 185
yatgattar, 206
yigattar, 206
zajju, 204
zallayr, 200
zamarát, 185
zarqán (?), 190

Unsicherer Herkunft

atbaššal, 209
azarra, 209
bassās, 196
bayrūn, 209
burāka, 209
**burdukúl*, 193
farkak, 209
farnas, 209
finniš, 209
**gargarillu*, 193
junna, 209

jurāna, 209
 Kâedīn (Kehenís, Caadin),
 74s.
lašamaš, 210
 Mariadok (Meriadok, Mar-
 jodô, Marjodoc), 76
murrūs, 210
'ni šāštuh, 194
qalaṭī, 210
**qapčúl*, 193
qayaṭira, 209

rištan, 209
šabīz, 209
sftar.yya, 193
širšān, 209
šūliya, 209
sursuliṭta, 209
ṭaytar, 193
uqrūf, 210
ya mšit, 194
yā šī, 194
zaft, 209

Ortsnamen

- Ablätsch*, 170
Alt-Namen, 128 ss., 138 ss., 146, 181
Altenalp, 138
Alteno(h)ren, 128, 130
Altstafeln, 130
Altstäfeli, 130
Antigny/Ottenbach, 247
Arsch, 123 ss.
Arschplanggen, 123 ss., 182
Arschwald, 125 ss., 181
Äußer-, ON mit –, 133 ss.
Bätrús, 136 s.
Beischnáten, 136 s.
Bergeten, 174
Bertigny/Brittenach, 247
Betlis, 172
Bonnefontaine/Muffetan, 247
Brand-Namen, 125 s.
Brûchere, Brûgere, 248
Buchs, 182
Chastel, Gestele, 249
Chumme/Gummel, Gumbe, 248
Epagnier/Späniz, 247
Ependes/Spinz, 247
Everdes/Grüningen, 247
Federispitz, 137
Finel, Finiz, Vinelz, Finelen, 248
Frutt, 161 ss., 171
Füdle, 121 ss., 181
Füdleberg, 182
Füdle(rús), 129
Füdlern(n)sen, 122, 182
Galtern/Gotteron, 247
Gamberegg, 172
Gampelen/Champion, 247
Gamperdun, 175 s.
Gamperstock, 172
Gasel, Tschisel, Tschesole, Tsesale, 248
Gaster, 131
Giffers, 246
Grappen, Grappli, Grapplen, 173
Grenchen, 249
Gubi, 249
Gufel, 175
Guli, 143, 159 s.
Gulm, 144, 159
Gumm/Gumen, 170
Gurgen, 142 s., 159 s.
Gutsch-Namen, 140, 144, 159 ss.
Hinter-, ON mit –, 132 ss.
im Alten, 181
Innen-, ON mit –, 133 ss.
Kärpf, 173
Kärpfstock, 173
Kärselen, 246
Kerzers, 246
Lamlingen, 247
Lüscherz/Locras, 247
March, 139
Muntelier, 246
Muntigli, 246
Näfels, Näfleren, Näfleten, 175
Neirivue/Schwarzwasser, 248
Ohre, 181
Ohren, 121 s., 128, 171 s.
Ohrenberg(e), 121 s.
Ohrenplatte, 121 s., 181 s.
Ortstock, 181
Perfiren, 138
Plangg, 159 s.
Plattas Alras, 179
Pletsche, 249
Plisstöcke, 174
Pra-Matte-Namen, 248
Pragel, 174
Ramin, 175
Roggen, 143 s., 153, 155, 159 s.
Roggenstock, 181
Roman-/Aleman-Tütsch-Namen, 248
Roßalp, 137 s.
Rotschalp, 154 s.
Schänis, 131
Speer, 138
Taflet, Tafleten, 175
Tschalún, 142 ss., 159 s.
Tschingel, 155 ss.
Uebli, Uebliis, Ueblital, 174
Vorder-, ON mit –, 132 ss.
Walen-Namen, 248
Zingel, 155 ss.

